

Forfatter: Trolle, Herluf

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Trolle, Herluf (1558-10-09)

Citation: Trolle, Herluf: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Trolle, Herluf (1558-10-09)", i *Breve til og fra Herluf Trolle og Birgitte Gjøe (1. bind)*, Hos V. T Han in G & Appel., s. 45. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000667830-000-shoot-L0006678300000015.pdf> (tilgået 24. april 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Herluf Trolle og Birgitte Gjøe (1. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

9. Oktbr. 1558.

Herluf Trolle til Mogens Gyldenstjerne.

Om Hertuginde af Sachsens Rejse; om Sagen med Peder Oxe, som gjør det nødvendigt, at Herluf rejser over til Kongen; han vil snart komme til Kjøbenhavn; han spørger til Mogens Gyldenstjernes Hustrus Befindende; m. m.

Wenlig, kerlig helssen altiit forsendt mit waar herre. Kære her Magnus, besynderlige ganske gode wen, tacker ieg thig ganske gernne for allt ære oc gott, som thw stedze oc altiit haffuer giortt oc beuest mig, tesligesthe gjorde oc beuiste meg, nu ieg waar wtj Skaane² mit theg, huilkit ieg s. 460c altiit ganske gernne y gen fortyene oc forskulle will mit alt, hues y myn mach er, ther thw kantt haffue tyeneste eller gott aff. Kærre her Magnus, giffuuer ieg theg wenlegen til kennde, att høgborne furstinde hertuginnden aff Saxen kom will offuer¹ wtj gaar, gud ware loffuit. Henndis naade drog y gaar fraa Anderskouff oc strax aff wognen oc y skiibitt. Frands Brockenhuss motthe paa thenne siide², och Laue Wrrne³ fuldis offuer mit hendis. naade. Kære her Magnus, ieg haffuer formertt, atth Eskill Oxe haffuer tagit genbreff⁴, dog haffuer hand icke ladit lest thett end nu, thij ieg formercker, att hand will holiit till thett seste, som er nu onsdag otthe dage⁵, thaa skall hand lade lessit. Ther fore haffuer ieg nu mit bud hoss riigens cantzeler ephther steffning, oc aether ieg att lade steffne, strax hand lader lesse genbreff. Ieg haffuer oc screffuit Chorwitz⁶ till herom, att hand will giffue kong. matt. thette tiill kennde. Kærre her Mag[n]us, saa staar nu sagen ther paa, athitt første thetthe landsting er gaaydt, thaa maa ieg drage offuer till kong. matt.⁷ oc forfare, huor hans kong. matt. will nu haffuit wiider mit samme forføling, oc will ieg selff talle mit theg yder mere her om mit thett første. Ephther thij s. 47att brølupit er nu fast druckit¹ oc thw kandt nu intit gott haffue aff mig, thaa will ieg bestille, huad ieg haffuer att gjøre oc saa komme mit thett første. Kære her Magnus, huor ieg kand tyenne theg i nogre maade, skalltw mit guds help altiit fynnde mig wed thend gode gamle tro och loffue, som ieg plectiig er, saa ther skall icke ware tuilff paa. Wiltw well gjøre oc sye Anne² mange gode nitther paa myne wegne. Her mit thig gud befalendis. Ex Ryngstedt thend 9 dag octobris mdlviiij.

Herloff Trolle.

Kære her Magnus, ieg forstaar, att Eskill Oxe komer her tiill tyngit nu onsdag otthe dage att lade lesse genbreffuit. Hand haffuer och ladtt sig høre, att hand skulle end nu haffue nogen meglere hoss kong. matt. paa Peders vegne och wentthe suar nu y tiisse dage.

Kære her Magnus, wiltw well gjøre och biude meg tiill, huor thett er mitt thyn Anne. Gud almectesthe wære hendis hielp oc trøst oc beuare hende well fraa alt thett, hende kand skade bode tiill siell oc liiff, oc hand wnde oc giffuit, att hun maa ware well komen till pass y gen, amen.

Kære her Magnus, ieg sennder thig en copy aff ett breff³, som ieg wil screffue Antho[n]ius rigens cantzeler tiill om straxbreff. Om thig tyckis, att thett skall anderledis corrigeris, attu thaa wille gjør it oc sende mig thett y gen.

Kære her Magnus, thett breff, ttw screfftz lahan Friiss till, thett send[e]r ieg ham mit egit bud, och thw faar suar mit thett første. Huor hertuginde kom offuer, kand thette bud sye thig.

Udskrift: Erliig oc welbyrdiig mand oc strenge ritther, her Magnus Gyldenstjerne til Stiernneholm, kong. matt. stattholder paa Kjøbenhafin, myn ganske gode wen, venligen till screffuit.

Egenhænd. Orig, med Spor af Segl i Kgl. Bibi., Bøllingske Brevsaml. (Trolle).